

ธนาคารเอชเอสบีซี (HSBC)

ตาราง 4 อัตราดอกเบี้ยบัญชีเงินฝากเงินตราต่างประเทศ (ร้อยละต่อปี)

Table 4 Interest Rates on Foreign Currency Accounts (% per annum)

เริ่มใช้ตั้งแต่วันที่ (Effective from) 3 กันยายน 2555 (3 September 2012)

สกุลเงิน (Currency)	ประเภทเงินฝาก (Deposit Type)	ประเภทลูกค้า (Customer Type)			
		ผู้มีถิ่นที่อยู่ในประเทศ (Resident)		ผู้มีถิ่นที่อยู่ต่างประเทศ (Non-resident)	
		บุคคลธรรมดา (Personal)	นิติบุคคล (Juristic Person)	บุคคลธรรมดา (Personal)	นิติบุคคล (Juristic Person)
USD	1. ออมทรัพย์ (Savings)	0.00	0.00	0.00	0.00
	2. ประจํา (Time Deposit)				
	1 เดือน (Month)	N/A	0.00	N/A	0.00
	3 เดือน (Months)	N/A	0.00	N/A	0.00
	6 เดือน (Months)	N/A	0.05	N/A	0.05
	9 เดือน (Months)	N/A	0.15	N/A	0.15
	12 เดือน (Months)	N/A	0.25	N/A	0.25
AUD	1. ออมทรัพย์ (Savings)	0.00		0.00	
	วงเงิน (0-99,999)		0.15		0.15
	(100,000-499,999)		0.40		0.40
	(500,000 และมากกว่า)		0.55		0.55
	2. ประจํา (Time Deposit)				
	1 เดือน (Month)	N/A	1.90	N/A	1.90
	3 เดือน (Months)	N/A	1.90	N/A	1.90
	6 เดือน (Months)	N/A	2.00	N/A	2.00
	9 เดือน (Months)	N/A	2.00	N/A	2.00
	12 เดือน (Months)	N/A	2.00	N/A	2.00
EUR	1. ออมทรัพย์ (Savings)	0.00	0.00	0.00	0.00
	2. ประจํา (Time Deposit)				
	1 เดือน (Month)	N/A	0.00	N/A	0.00
	3 เดือน (Months)	N/A	0.00	N/A	0.00
	6 เดือน (Months)	N/A	0.00	N/A	0.00
	9 เดือน (Months)	N/A	0.00	N/A	0.00
	12 เดือน (Months)	N/A	0.00	N/A	0.00
GBP	1. ออมทรัพย์ (Savings)	0.00	0.10	0.00	0.10
	2. ประจํา (Time Deposit)				
	1 เดือน (Month)	N/A	0.10	N/A	0.10
	3 เดือน (Months)	N/A	0.20	N/A	0.20
	6 เดือน (Months)	N/A	0.30	N/A	0.30
	9 เดือน (Months)	N/A	0.30	N/A	0.30
	12 เดือน (Months)	N/A	0.30	N/A	0.30
HKD	1. ออมทรัพย์ (Savings)	0.00	N/A	0.00	N/A
	2. ประจํา (Time Deposit)				
	9 เดือน (Months)	N/A	0.05	N/A	0.05
	12 เดือน (Months)	N/A	0.10	N/A	0.10

สกุลเงิน (Currency)	ประเภทเงินฝาก (Deposit Type)	ประเภทลูกค้า (Customer Type)			
		ผู้มีถิ่นที่อยู่ในประเทศ (Resident)		ผู้มีถิ่นที่อยู่ต่างประเทศ (Non-resident)	
		บุคคลธรรมดา (Personal)	นิติบุคคล (Juristic Person)	บุคคลธรรมดา (Personal)	นิติบุคคล (Juristic Person)
SGD	1. ออมทรัพย์ (Savings)	0.00	0.00	0.00	0.00
	2. ประจํา (Time Deposit)				
	1 เดือน (Month)	N/A	0.00	N/A	0.00
	2 เดือน (Months)	N/A	0.05	N/A	0.05
	3 เดือน (Months)	N/A	0.05	N/A	0.05
	6 เดือน (Months)	N/A	0.10	N/A	0.10
	9 เดือน (Months)	N/A	0.15	N/A	0.15
	12 เดือน (Months)	N/A	0.15	N/A	0.15
CHF	1. ออมทรัพย์ (Savings)	N/A	0.00	N/A	0.00
CNY	1. ออมทรัพย์ (Savings)	0.00	0.15	0.00	0.15
	2. ประจํา (Time Deposit)				
	3 เดือน (Months)	N/A	0.20	N/A	0.20
	6 เดือน (Months)	N/A	0.25	N/A	0.25
	12 เดือน (Months)	N/A	0.30	N/A	0.30
DKK	1. ออมทรัพย์ (Savings)	N/A	0.00	N/A	0.00
JPY	1. ออมทรัพย์ (Savings)	N/A	0.00	N/A	0.00

*หมายเหตุ (Remarks) :

เงื่อนไขต่างๆ ในการจ่ายดอกเบี้ย (Conditions of interest payment)

1. ในกรณีที่มีการถอนเงินจากบัญชีเงินฝากประจำก่อนครบกำหนด ทางธนาคารเอชเอสบีซี จะจ่ายดอกเบี้ยให้ดังต่อไปนี้

For time deposit accounts, in case that there is a withdrawal prior to the maturity date, HSBC will pay interest as follows:

1.1 บัญชีเงินฝากประจำที่มีระยะเวลาน้อยกว่า 3 เดือน; ระยะเวลาฝากน้อยกว่าระยะเวลาที่กำหนดไว้: ดอกเบี้ย = 0%

Time deposit account with tenor less than 3 months (i.e. 1 or 2 months); deposit period is less than such specified tenor: interest = 0%

1.2 บัญชีเงินฝากประจำที่มีระยะเวลาดังแต่ 3 เดือนขึ้นไป;

Time deposit account with tenor 3 months or more;

1.2.1 ระยะเวลาฝากน้อยกว่า 3 เดือน: ดอกเบี้ย = 0%

Deposit period is less than 3 months: interest = 0%

1.2.2 ระยะเวลาฝากมากกว่าหรือเท่ากับ 3 เดือน: อัตราที่ต่ำกว่าระหว่าง อัตราดอกเบี้ยบัญชีออมทรัพย์ชนิดและวงเงินเดียวกัน และ อัตราดอกเบี้ยบัญชีเงินฝากประจำ

Deposit period is at least 3 months or more : interest = interest rate for savings account of the same/similar type and tier OR interest rate for time deposit account, whichever is lower.

2. ลูกค้านิติบุคคลในที่นี้ครอบคลุมถึง บจก, บมจ, หจก, หสน, หน่วยงานราชการ, รัฐวิสาหกิจ, สมาคม, มูลนิธิ และนิติบุคคลที่มีได้แสวงหากำไร

Juristic Persons herein include Limited Company, Public Company Ltd., Limited Partnership, Registered Ordinary Partnership, Officials, State Enterprises, Association, Foundation, and Non-Profit Organisation.

3. สำหรับลูกค้านิติบุคคล ธนาคารเอชเอสบีซีอาจจ่ายดอกเบี้ยในอัตราที่สูงกว่าที่กำหนดไว้ข้างต้น ให้กับลูกค้าบางรายที่เข้าเงื่อนไขข้อ 3.1 หรือข้อ 3.2 และข้อ 3.3 ระบุไว้ข้างล่างนี้ ทั้งนี้อัตราดอกเบี้ยที่เพิ่มขึ้นนั้นจะไม่เกิน 2.0% ต่อปีจากอัตราดอกเบี้ยสูงสุดของแต่ละประเภทและขั้นนั้นๆ

For juristic person customers, HSBC may pay interest higher than rates announced to customers who meet HSBC conditions in items 3.1 or item 3.2 and meet the condition in item 3.3 stated below which shall not exceed 2.0% p.a. from the highest offering interest rate of each type and tier.

3.1 ลูกค้าใช้บัญชีธนาคารเอชเอสบีซี เป็นบัญชีหลัก

Customers who use HSBC as their main operating account

3.2 ลูกค้าใช้บริการของแผนกบริการด้านการชำระเงินและบริหารเงินสดของธนาคารเอชเอสบีซี

Customers who use HSBC Global Payments and Cash Management Services

3.3 ลูกค้าที่ได้รับจดหมายเชิญจากทางธนาคาร

Customers who receive an invitation letter from HSBC.

4. วิธีการคำนวณดอกเบี้ย ความถี่ในการจ่ายดอกเบี้ย จำนวนวันที่ใช้ในการคิดดอกเบี้ย

Interest calculation method, frequency for interest payment, and number of days in the year used for interest calculation

4.1 ธนาคารเอชเอสบีซีใช้วิธีการคำนวณดอกเบี้ยดังต่อไปนี้

จำนวนเงินฝาก ณ สิ้นวัน คูณ อัตราดอกเบี้ย คูณ จำนวนวันที่ฝาก/จำนวนวันที่ใช้ในการคิดดอกเบี้ย

HSBC uses the following interest calculation method

End of day deposit balance x interest rate x number of deposit days/number of days in the year

4.2 สำหรับบัญชีเงินฝากประเภทออมทรัพย์ ธนาคารเอชเอสบีซีจ่ายดอกเบี้ยให้กับลูกค้าทุก 6 เดือน

For Savings Accounts, HSBC pays interest to customer on a semi-annual basis

4.3 สำหรับบัญชีเงินฝากประเภทฝากประจำ ธนาคารเอชเอสบีซีจ่ายดอกเบี้ยให้กับลูกค้า ณ วันครบกำหนด หากวันครบกำหนดตรงกับวันหยุดธนาคาร ให้ถือเอาวันทำการวันแรกต่อจากวันหยุดทำการ เป็นวันครบกำหนดจ่ายคืนเงินฝาก

For Time Deposit Accounts, HSBC pays interest to customer on its maturity date. If the maturity date falls on a bank holiday, then maturity date will be on the next banking day.

4.4 ธนาคารเอชเอสบีซีใช้ 360 วันต่อปีในการคิดดอกเบี้ยสำหรับเงินฝากสกุลเงิน USD, EUR, CHF, JPY, CNY, DKK

และใช้ 365 วันต่อปีในการคิดดอกเบี้ยสำหรับเงินฝากสกุลเงินต่างประเทศอื่น

HSBC uses 360 days for interest calculation of USD, EUR, CHF, JPY, CNY, DKK deposit and 365 days for other foreign currency deposit.

5. บัญชีเงินฝากที่เป็นเงินตราต่างประเทศ ไม่ได้รับการคุ้มครองเงินต้นและดอกเบี้ยจากกองทุนคุ้มครองเงินฝาก

Principle and interest of Foreign currency deposit account is not protected by Deposit Protection Fund.

6. บัญชีเงินฝากสกุลเงิน CNY สามารถเปิดเฉพาะเพื่อรองรับการซื้อขายระหว่างประเทศไทยและประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีนเท่านั้นและไม่สามารถฝากถอนเป็นเงินสดได้

For CNY account, the account must be opened for the business of import and export trade only, and the physical withdrawal from, and deposit into, account are not allowed.

7. สำหรับบัญชีเงินฝากประจำ ลูกค้าธนาคารเอชเอสบีซี จะยังคงได้รับอัตราดอกเบี้ยเงินฝากประจำ ตามอัตรา ณ วันที่เปิดบัญชีเงินฝากนั้น ๆ ไปจนกว่าจะครบกำหนด

For Time Deposit accounts, customers shall be entitled to receive interest rate at the rate on date that the time deposit account is opened until the maturity date

8. N/A = ไม่มีผลิตภัณฑ์นี้

N/A = Not Available

ผู้มีอำนาจลงนาม

(แมตทิว ล็อบเนอร์ ประธานเจ้าหน้าที่บริหารสาขาประเทศไทย)

Authorised Signatory (Mr. Matthew Lobner)

ประกาศ ณ วันที่ 31 สิงหาคม 2555

Announced on 31 August 2012